

REPUBLIQUE RWANDAISE  
PREFECTURE DE KIBUNGU  
POSTE D'ATACHE:RWANAGANA

Service de l'Agriculture.-

Justification des porteurs:

KIBUNGO



3050

Kibungu le 4 décembre 1962.-

Extrait du Journal de route Novembre.-

Nom:Masozera Prénoms Déogratias  
Fonction Technicien Agricole  
Mis à la disposition de la  
Préfecture de Kibungu.

Bagages personnels 120 Kgs.

Justification des porteurs employés.

| Dates    | :Etapas         | :Activités           | :Nombre<br>porteurs: | :Kms |     | :Somme payée |
|----------|-----------------|----------------------|----------------------|------|-----|--------------|
|          |                 |                      |                      | :A   | :R  |              |
| 4/II/62  | Gakenke-Rwanag  | Contrôle entret.café | 2                    | 45   | 45  | 90.-         |
| 10/II/62 | Rwanag-Gakenke  | Trav.ds la Rép.café  | 2                    | 45   | 45  | 90.-         |
| 15/II/62 | Gakenke-Murambi | Visite des caféières | 3                    | 10   | 10  | 35.-         |
| 19/II/62 | Murambi-Rukara  | Visite des caféières | 3                    | 32   | 32  | 85.-         |
|          |                 |                      | II                   | II4  | II4 | 300.-        |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la  
somme de TROIS CENT FRANCS.-

F.EY 3

Pour approbation vérification  
et imputation à charge du.....B.O.62.....  
Art.12-412-03:et inscription à la fiche.n.o.11

Vu pour approbation quant  
à l'opportunité des déplacements.-

L'Agronome de Préfecture  
DAVREUX.

Kibungu le 5 décembre 1962  
Le S/Gestionnaire des crédits

Pour Acquit,

Le Comptable Préfecture

*[Signature]*

REPUBLIQUE RWANDAISE  
PREFECTURE DE KIBUNGU  
POSTE D'ATACHE:RWAMAGANA

20/12  
Kibungu le 4 décembre 62.-

Service de l'Agriculture.--

Justification des porteurs:

Extrait du Journal de route Novembre.--

Nom:Masozera Prénoms Déogratias  
Fonction Technicien Agricole  
Mis à la disposition de la  
Préfecture de Kibungu.

Bagages personnels 120 Kgs.

Justification des porteurs employés.

| Dates  | :Etapas         | :Activités           | :Nombre :Kms |     |     |              |
|--------|-----------------|----------------------|--------------|-----|-----|--------------|
|        |                 |                      | porteurs:A   | :R  |     | :Somme payée |
| /II/62 | Gakenke-Rwamag  | Contrôle entret.café | 2            | 45  | 45  | 90.-         |
| /II/62 | Rwamag-Gakenke  | Trav.ds la Pép.café  | 2            | 45  | 45  | 90.-         |
| /II/62 | Gakenke-Murambi | Visite des caféières | 3            | 10  | 10  | 35.-         |
| /II/62 | Murambi-Rukara  | Visite des caféières | 3            | 32  | 32  | 85.-         |
|        |                 |                      | II           | II4 | II4 | 300.-        |

certifié sincère et véritable et arrêté à la  
somme de TROIS CENT FRANCS.-

pour approbation vérification  
imputation à charge du...B.6.62.....  
c...19.12.62...et inscription à la fiche.29.11.

Kibungu le 4 décembre 1962  
S/Gestionnaire des crédits

*Le Comptable Préfecture*

Pour Acquit,

*Masozera*

Vu pour approbation que  
à l'opportunité des déy  
cements.-

L'Agronome de Préfect  
DAVREUX.

*J. Davreux*

REPUBLIQUE RWANDAISE  
PREFECTURE DE KIBUNGU  
POSTE D'ATACHE:RWAMAGANA

Kibungu le 4 décembre 62.-

Service de l'Agriculture.-

Justification des porteurs:

Extrait du Journal de route Novembre.-

Nom:Masozera Frénoms Déogratias  
Fonction Technicien Agricole  
Mis à la disposition de la  
Préfecture de Kibungu.

Bagages personnels 120 Kgs.

Justification des porteurs employés.

| Dates    | :Etapes                   | :Activités           | :Nombre<br>porteurs: | :Kms |     | :Somme payée |
|----------|---------------------------|----------------------|----------------------|------|-----|--------------|
|          |                           |                      |                      | A    | R   |              |
| 4/II/62  | Gakenke-Rwamag            | Contrôle entret.café | 2                    | 45   | 45  | 90.-         |
| 10/II/62 | <del>Rwamag</del> Gakenke | Trav.ds la Fép.café  | 2                    | 45   | 45  | 90.-         |
| 15/II/62 | Gakenke-Murambi           | Visite des caféières | 3                    | 10   | 10  | 35.-         |
| 19/II/62 | Murambi-Rukara            | Visite des caféières | 3                    | 32   | 32  | 85.-         |
|          |                           |                      | II                   | II4  | II4 | 300.-        |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la  
somme de TROIS CENT FRANCS.-

FCI

3.

Pour approbation vérification  
et imputation à charge du... B.O. 62 .....  
Art. 13-112-03.02 et inscription à la fiche. n° 14

Kibungu le 5 décembre 1962  
Le S/Gestionnaire des crédits

Pour Acquit,

*Le comptable Préfecture*  
*[Signature]*

Vu pour approbation quant  
à l'opportunité des déplacements.-

L'Agronome de Préfecture  
DAVREUX.

*[Signature]*

Mois de juin 1960.

Residence du Rwanda  
Territoire de Kibungu

38  
7

Extrait du journal de route de l'Agronome-Adjoint Musefano, D.

Justification de porteurs

2 porteurs bagages  
3 porteurs campements  
1 porteur provisions  
1 porteur archives

7 porteurs

Voyage du 9 au 29 juin 1960 effectué par l'Agronome-Adjoint  
Musefano, D.

| Dates : | Etapes             | : Kms | : porteurs | : tarif | : sommes payées. |
|---------|--------------------|-------|------------|---------|------------------|
| 9.6.    | : Kibungu-Rukira   | : 18  | : 7        | : 21    | : 147            |
| 11.6    | : Rukira-Ntuntu    | : 30  | : 7        | : 34    | : 238            |
| 14.     | : Ntuntu-Kigina    | : 18  | : 7        | : 21    | : 147            |
| 15      | : Kigina-Rukira    | : 15  | : 7        | : 17    | : 119            |
| 22.     | : Rukira-Gahororo  | : 24  | : 7        | : 28    | : 196            |
| 29.     | : Gahororo-Kibungu | : 9   | : 7        | : 8     | : 56             |
| Total:  |                    |       |            |         | 903 frs.         |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de neuf cent et trois frs.

Pour acquit:  
Musefano, D.

Kibungu, le 2/7/1960  
L' Agronome-Adjoint  
MUSEFANO, D.

Vu pour approbation vérification et imputation  
à charge de B.O. art. 120; lit. 02 et inscription à  
la fiche ....

Le Sous-Gestionnaire des crédits  
L'Administrateur de Territoire  
P. SCHMIT.

Mois de juillet 1960.

38  
1

Extrait du journal de route de Mr. Musefano; D. Forestier-Adjoint

Justification de porteurs.

2 porteurs bagages  
3 porteurs campement  
1 porteur provisions  
1 porteur archives

7

Voyage du 5 au 23 juillet effectué par Musefano, D. Forestier-adjoint

| Dates : | Etapes            | Kms  | Porteurs | tarif | sommes payées   |
|---------|-------------------|------|----------|-------|-----------------|
| 5.7     | : Kibungu-Rukoma  | : 25 | : 7      | : 29  | : 203           |
| 18.     | : Rukoma-Kansana  | : 20 | : 7      | : 23  | : 161           |
| 23.     | : Kansana-Kibungu | : 9  | : 7      | : 11  | : 77            |
|         |                   |      |          |       | Total: 441 frs. |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de quatre cent quarante un francs.

Pour acquit

Musefano, D.

Kibungu, le 2/8/60  
L'Agronome-Adjoint  
MUSEFANO, D.

Vu pour approbation, vérification et  
imputation à charge du B.O. art 120 lit. 02  
et inscription à la fiche... 72.....

Le s/Gestionnaire des crédits  
l'Administrateur de Territoire  
P. SCHMIT.-

Extrait du Journal de route de Mr. Musefano, D. Fores tier-Adjoint.

Justification de porteurs.

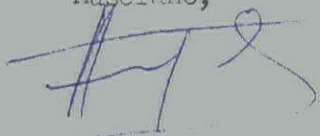
Voyage du 4 au 29 août 1960 effectué par le Forestier-Adjoint  
Musefano, D. durant le mois d'août 1960

| Dates | Etapes ou stationnements | KMS  | Porteurs | Tarif | sommes payées. |
|-------|--------------------------|------|----------|-------|----------------|
| 4.8   | Kibungu - Kankobga       | 47   | 7        | 54    | 378            |
| 11.   | Kankobga-Kigina          | 20 = | 7        | 23    | 161            |
| 17.   | Kigina--Rukira           | 15   | 7        | 17    | 147 77 9       |
| 22    | Rukira-Karama            | 24   | 7        | 28    | 196            |
| 24.   | Karama-Nshili            | 20   | 7        | 23    | 161            |
| 29.   | Nshili-Kibungu           | 24   | 7        | 28    | 196            |

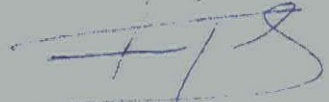
Total : 1.211 frs.

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de mille deux cent <sup>onze</sup> ~~neuf~~ francs.

Pour acquit  
Musefano,

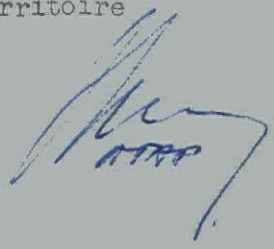


Fait à Kibungu, le 2/9/60  
Le Fores tier-Adjoint  
Musefano, D.



Vu pour approbation, vérification et imputation  
à charge de B.O. art. 120 lit. 02 et inscription  
à la fiche MOd.;;;...77.....

Le sous-gestionnaire de crédits  
L' Administrateur de Territoire  
P.Schmit.

pc  


58  
1

Extrait des journaux de route -frais de portage  
de Musefano D. à Kibungu.  
-----

Justification de porteurs

3 porteurs bagages  
2 porteurs campement  
1 porteur provision  
1 porteur archives.

Voyage du 2 au 21/9, du 3 au 11/10 et du 16 au 21 novembre 1960, effectué  
par l'Agronome-Adjoint Musefano Didace.  
-----

| Date  | : Etapes ou stationnements | : KMS | : porteurs | : tarif | : sommes payés |
|-------|----------------------------|-------|------------|---------|----------------|
| 2/9.  | : Rukira-Nhili             | : 43  | : 7        | : 50    | : 350          |
| 21/9  | : Nshili-Kibungu           | : 25  | : 7        | : 20    | : 203          |
| 3/10  | : Rukira-Nshili            | : 43  | : 7        | : 50    | : 350          |
| 11/10 | : Nshili-Kibungu           | : 25  | : 7        | : 20    | : 203          |
| 16/11 | : Rukira-Ntuntu            | : 26  | : 7        | : 30    | : 210          |
| 21/11 | : Ntuntu-Rukira            | : 26  | : 7        | : 30    | : 210          |

Total: ~~1.525~~ frs.

7526

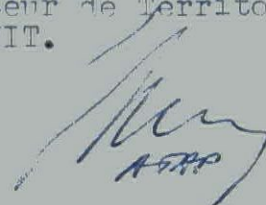
Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de Mille cinq  
cent vingt ~~cinq~~ francs.

Fait à Kibungu le 7/1/61  
L'Agronome-Adjoint  
Musefano, D.

Pour acquit  
Musefano, D.

Vu pour approbation, vérification et imputation  
à charge de B.O. art. 120 lit. 02 et inscription  
à la fiche.....

Le sous-gestionnaire de crédits  
L'Administrateur de Territoire  
P. SCHMIT.

p.o.  


RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda  
Territoire de Kibungu  
Poste d'attache KIBURARA

Compte B. C. B. N° 67  
B. B. A. N°  
SOCOBANQUE N°  
N° 3

EXTRAIT DU JOURNAL DE ROUTE Mois de

NOM: TWAHIRWA PRENOMS: Isidore  
CELIBATAIRE - MARIE (1) : Nbre d'enfants : plus de 12 ans  
moins de 12 ans  
FONCTIONS Assistant Agricole Principal de 1ère cl.  
ENGAGE SOUS CONTRAT - SOUS STATUT - (pour le personnel auxiliaire) (1)  
MIS A LA DISPOSITION PROVINCE - RESIDENCE - TERRITOIRE (1)  
VOYAGEANT SUIVANT FEUILLE DE ROUTE N° /DECISION KILOMETRIQUE N° (1)

| Justification porteurs employés     |   | Agent | Femme | Enfants  |          |
|-------------------------------------|---|-------|-------|----------|----------|
|                                     |   |       |       | + 12 ans | - 12 ans |
| Bagages personnels                  | 1 |       |       |          |          |
| Campement et bibliothèque personnel | 2 |       |       |          |          |
| Tente                               | 2 |       |       |          |          |
| Hamac                               |   |       |       |          |          |
| Ravitaillement                      | 2 |       |       |          |          |
| Totaux                              |   | 7     |       |          |          |

Vu pour approbation quant à l'opportunité des déplacements  
ci-dessous, effectués du 1.3  
au 31 mars 1959  
Kibungu le 1 avril 1959  
Le Chef direct  
L'Agronome-adjoint Ppal,  
J. GERAERTS.,  
(Pour portage seulement)  
Pour approbation, vérification et imputation à charge du  
Art et inscription à la fiche 31 2 B1  
N°  
à Kibungu le  
Le S/Gestionnaire des crédits.  
PETIT J., en charge

| Date | (2) Indemnité | Etape        | Activité                    | Véhicule   |        |                             | Porteurs   |      |        |         |
|------|---------------|--------------|-----------------------------|------------|--------|-----------------------------|------------|------|--------|---------|
|      |               |              |                             | Kilomètres |        | Personnel<br>Tiers<br>S T A | Kilomètres | Taux | Nombre | Montant |
|      |               |              |                             | Ruanda     | Urundi |                             |            |      |        |         |
| 1    |               | Ntete        | Dimanche                    |            |        |                             | -          | -    | -      | -       |
| 2    |               | Ntete-Kibu   | Rapport mensuel             |            |        |                             | -          | -    | -      | -       |
| 3    |               | ngu-ret.     |                             |            |        |                             |            |      |        |         |
| 4    |               | Ntete        | Cultures pat.douces         |            |        |                             | -          | -    | -      | -       |
| 5    |               | Ntete-Gituza | Essai regroupement à Gituza | 5          | 5      |                             | 7          | 35   |        |         |
| 6    |               | Gituza-Ga    | Situation agricole          | 11         | 7      |                             | 7          | 49   |        |         |
| 7    |               | sange        |                             |            |        |                             |            |      |        |         |
| 8    |               | Gasange-Bi   | id.                         | 11         | 7      |                             | 7          | 49   |        |         |
| 9    |               | bare         |                             |            |        |                             |            |      |        |         |
| 10   |               | Bibare-      | Entretien caféières         | 26         | 13     |                             | 7          | 91   |        |         |
| 11   |               | Gakenke      |                             |            |        |                             |            |      |        |         |
| 12   |               | Gakenke      | Dimanche                    |            |        |                             |            |      |        |         |
| 13   |               | Gakenke-     | Travaux de L.A.E.           | 11         | 7      |                             | 7          | 49   |        |         |
| 14   |               | Ntete        |                             |            |        |                             |            |      |        |         |
| 15   |               | Ntete-Rubo   | Travaux de L.A.E.           | -          | -      |                             | -          | -    | -      | -       |
| 16   |               | na           |                             |            |        |                             |            |      |        |         |
| 17   |               | Ntete-       | Essai regroupement          | 16         | 9      |                             | 7          | 63   |        |         |
| 18   |               | Rwimishinya  |                             |            |        |                             |            |      |        |         |
| 19   |               | Rwimishinya  | id.                         | -          | -      |                             | -          | -    | -      | -       |
| 20   |               | Gishya-ret.  |                             |            |        |                             |            |      |        |         |
| 21   |               | Rwimishinya  | Renseignements bureau Agri  | 5          | 5      |                             | 7          | 35   |        |         |
| 22   |               | Kibungu-     |                             |            |        |                             |            |      |        |         |
| 23   |               | Gakenke      |                             |            |        |                             |            |      |        |         |
| 24   |               | Gakenke-     | Etat chantiers B.E.         | -          | -      |                             | -          | -    | -      | -       |
| 25   |               | Gakoni-ret.  |                             |            |        |                             |            |      |        |         |
| 26   |               | Gakenke      | Dimanche                    | -          | -      |                             | -          | -    | -      | -       |

Résidence du Ruanda  
Territoire de Kibungu  
Poste d'attache Rusera

EXTRAIT DU JOURNAL DE ROUTE Mois de Février 1959

NOM: Rumya PRENOMS: Servilien

FONCTIONS : Assistant Agricole  
ENGAGE SOUS- STATUT  
MIS A LA DISPOSITION TERRITOIRE

|                                     |        |   |
|-------------------------------------|--------|---|
| Justification porteur employés      | Argent | 7 |
| Bagages personnels                  | 2      |   |
| Campement et bibliothèque personnel | 2      |   |
| Tente                               | 2      |   |
| Ravitaillement                      | 1      |   |
| Totaux                              |        | 7 |

Vu pour approbation quant à l'opportunité des déplacements  
ci-dessous effectués du 1  
au 28/2/59

Kibungu le 28/2/59

Le Chef direct

L'Agronome Adjoint GERABETS J.

Pour approbation, vérification et imputation à charge  
du .....

Art. .... 262.02 ..... et inscription  
à la fiche 31 2 BI

N° ..... 3 .....

A Kibungu le 27/3/59

Le S/ Gestionnaire des  
crédits

L'Administrateur de Territoire

PETIT J.-

| Date      | Indemni-<br>té | Etape                       | Activité                                            | KMS     |    | Taux | Porteur |    |
|-----------|----------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------|---------|----|------|---------|----|
|           |                |                             |                                                     | Ruanda: |    |      | Mr      | XE |
| I au 14/2 | -              | Nyanza                      | Commission da<br>C.S.P.                             | -       | -  | -    | -       | -  |
| 15        | 1              | Nyanza-Ru-<br>séra          | Retour                                              | -       | 4  | -    | -       | -  |
| 16        | 2              | Rusera<br>Kibungu<br>Kibale | Voir A.T.<br>Contrôle s/chef<br>Kukabuye            | 49      | 49 | 31   | 7       | 21 |
| 17        | 3              | Kibale<br>Kirwa<br>Kibale   | Contrôle entre-<br>tien café à<br>Kirwa et Kabilizi | 27      | -  | -    | -       | -  |
| 18        | 4              | Kibale<br>Kabinzi<br>Kibale | Piquetage piste<br>aux paysannats                   | 16      | -  | -    | -       | -  |

| Date | Indemni:<br>té | Etape                       | Activité                                                                | KMS<br>Ruanda: | KMS | Porteurs |     |      |
|------|----------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------|-----|----------|-----|------|
|      |                |                             |                                                                         |                |     | Taux     | Nbr | Tot; |
| 19   | 5              | Kible<br>Ruhira             | Contrôle piq.<br>piste Gatre                                            | 64             | 64  | 45       | 7   | 315  |
| 20   | 6              | Ruhira<br>Nyarutunga        | Sondages cult.<br>Contrôle entre:                                       |                |     |          |     |      |
|      |                | Rukira                      | tien café et<br>pépinnière                                              | 41             | -   | 23       | 7   | 161  |
| 21   | 7              | Rukira<br>Remera            | Contrôle entret:<br>café à Rubona                                       |                |     |          |     |      |
|      |                |                             | Visite p pinnière                                                       | 62             | 62  | 47       | 7   | 301  |
|      |                |                             | café Bisenga:                                                           |                |     |          |     |      |
| 22   | 8              | Re mera                     | Dimanche                                                                | -              | -   |          | -   | -    |
| 23   | 9              | Remera                      | Achévement                                                              |                |     |          |     |      |
|      |                | Kibungu                     | contrôle s/ch.                                                          | 49             | 49  | 31       | 7   | 217  |
|      |                | Kibale                      | Kukabuye                                                                |                |     |          |     |      |
| 24   | 10             | Kibale                      | Contrôle s/ch.                                                          | 5              | 5   | 5        | 7   | 35   |
|      |                | Nyange                      | Kagashi                                                                 |                |     |          |     |      |
| 25   | 11             | Nyange<br>Kagashi<br>Nyango | Réunion conseil:<br>de la S/chef.<br>Kagashi pour<br>obtenir de la      |                |     |          |     |      |
|      |                |                             | MCI au paysan:                                                          | 16             |     |          |     |      |
|      |                |                             | Kabindi                                                                 |                |     |          |     |      |
| 26   | 12             | Nyange<br>Gatare            | Piquetage<br>piste Kabindi                                              |                |     |          |     |      |
|      |                |                             | Réunion conseil:<br>s/chef.                                             | 12             | -   | -        | -   | -    |
|      |                |                             | Kukabuye                                                                |                |     |          |     |      |
| 27   | 13             | Nyange<br>Kazo<br>Remera    | Conseil Chef.<br>Gihunya pour<br>expl; concer-<br>nant un prb           |                |     |          |     |      |
|      |                |                             | jet de Coopéra:<br>tive café                                            | 40             | 40  | 21       | 7   | 147  |
|      |                |                             | piquetage                                                               |                |     |          |     |      |
| 28   | 14             | Remera<br>Rusera            | tracordement<br>grand route à<br>piste du pays.<br>de Rugazi<br>Kizanye | 12             | 12  | 7        | 7   | 49   |

Total ..... 1442

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de MILLE  
QUATRE CENT QUARANTE DEUX FRANCS (1442 frs)

Kibungu le 4/3 /59.

POUR ACQUIT (éventuel)

Le bénéficiaire



73  
7PRÉFECTURE DU RWANDA  
1757157 SP DE 117700Journal de route de Monsieur l'Administrateur de  
Territoire, PETIT, Jacques, effectué au cours du mois de  
novembre 1958.-

| Date     | Etape                        | Activité                    | Véhicule  | Kms |
|----------|------------------------------|-----------------------------|-----------|-----|
| 5.11.58  | Kibungu-Gishari-retour       | Contact Camulac pour rées-  |           |     |
| 6.11.58  | Kibungu-Kayanza-Kukera-      | ption travaux Bellard.      | Personnel | 114 |
| 4/11.58  | retour.                      | Accident roulage enquête    | "         | 92  |
| 7.11.58  | Kibungu-Asera-retour.        | Travaux aménagement Tribuna | "         | 42  |
| 8.11.58  | Kibungu-Via G-retour.        | Limitation parcelles        | "         | 29  |
| 9.11.58  | Kibungu-Gishari-retour.      | paysan/c.                   | "         |     |
| 1.11.58  | Kibungu-Asera-retour.        | Acceptation provisoire tra- | "         | 114 |
| 2.11.58  | Kibungu-Gakenke              | vauz Allard à Camubac.      | "         | 42  |
| 3.11.58  | B.:Gakenke                   | Travaux aménagement Trib.   | "         | 60  |
| 4.11.58  | B.:Gakenke                   | 2 affaires Tribunal de      |           |     |
| 5.11.58  | B.:Gakenke-Kiziguro-retour.  | Territoire.                 |           |     |
| 6.11.58  | B.:Gakenke.                  | Aire Nteziryayo contre      | Personnel | 16  |
| 7.11.58  | B.:Gakenke-Ntete-retour.     | Inezamihigo, et Ndekezizi   |           |     |
| 8.11.58  | B.:Gakenke-Morera-retour.    | den.                        | Personnel | 31  |
| 9.11.58  | B.:Gakenke-Kayanza-Kwaza Pa: | 2 affaires Tribunal de Ter  |           |     |
| 10.11.58 | B.:Gakenke-Kugasi-retour.    | 9 demandes Fonds Roi        | Personnel | 31  |
| 11.11.58 | B.:Gakenke.                  | Contrôle cultures et ni-    | "         |     |
| 12.11.58 | B.:Gakenke-Kibungu           | veleuse.                    | "         | 94  |
| 13.11.58 | B.:Gakenke                   | Contrôle cultures- vivres   |           |     |
| 14.11.58 | B.:Gakenke                   | Secteur détaché de Rwamaga: | "         |     |
| 15.11.58 | B.:Gakenke                   | ma.                         |           |     |
| 16.11.58 | B.:Gakenke                   | Affaires indigènes diverses |           |     |
| 17.11.58 | B.:Gakenke                   | Contrôle construction CAC.  | -         |     |
| 18.11.58 | B.:Gakenke                   | idem.                       | Personnel | 60  |
| 19.11.58 | B.:Gakenke                   |                             |           |     |
| 20.11.58 | B.:Gakenke                   |                             |           |     |
| 21.11.58 | B.:Gakenke                   |                             |           |     |
| 22.11.58 | B.:Gakenke                   |                             |           |     |
| 23.11.58 | B.:Gakenke                   |                             |           |     |
| 24.11.58 | B.:Gakenke                   |                             |           |     |
| 25.11.58 | B.:Gakenke                   |                             |           |     |
| 26.11.58 | B.:Gakenke                   |                             |           |     |
| 27.11.58 | B.:Gakenke                   |                             |           |     |
| 28.11.58 | B.:Gakenke                   |                             |           |     |
| 29.11.58 | B.:Gakenke                   |                             |           |     |
| 30.11.58 | B.:Gakenke                   |                             |           |     |
| 31.11.58 | B.:Gakenke                   |                             |           |     |

|                                                                 |         |
|-----------------------------------------------------------------|---------|
| Jours de brousse donnant droit à l'indemnité de brousse:        | 7 jours |
| Jours de brousse ne donnant pas droit à l'indemnité de brousse: | 7 jours |
| Dimanches et congés:                                            | 8 jours |
| Jours passé au poste:                                           | 8 jours |

-6. I. 459

Vu pour approbation,-

Le Président du Rwanda.-

Pour le Président du Rwanda  
en route  
Le Président Adjoint.Kibungu, le 5 décembre 58.-  
L'Administrateur de  
Territoire,-

PETIT, J.-

RUANDA-URUNDI

Résidence RUANDA  
Territoire URUNDI  
Poste d'attache GAKENKE

Compte B. C. B. N°  
B. B. A. N°  
SOCOBANQUE N°

EXTRAIT DU JOURNAL DE ROUTE Mois de

NOM: PLIBONEKA PRENOMS: François

CELIBATAIRE - MARIE (1) : Nbre d'enfants : plus de 12 ans  
moins de 12 ans

FONCTIONS Garde vétérinaire ppal de 1<sup>re</sup> classe  
ENGAGE SOUS CONTRAT — SOUS STATUT — (pour le personnel auxiliaire) (1)  
MIS A LA DISPOSITION PROVINCE — RESIDENCE — TERRITOIRE (1)

VOYAGEANT SUIVANT FEUILLE DE ROUTE N° /DECISION KILOMETRIQUE N° (1)

Justification porteurs employés

Bagages personnels 2  
Campement et bibliothèque personnel 1  
Tente 2  
Hamac 1  
Ravitaillement 1

Totaux 5

| Agent | Femme | Enfants  |          |
|-------|-------|----------|----------|
|       |       | + 12 ans | - 12 ans |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |

Vu pour approbation quant à l'opportunité des déplacements  
ci-dessous, effectués du 1 Octobre  
au 15  
Gakenke le 24/10/57  
Le Chef direct

(Pour portage seulement)  
Pour approbation, vérification et imputation à charge du Sup  
Art 91-130-660200-454 et inscription à la fiche 31 2  
N°  
à Gakenke le 24/10/57  
de délégué de S/Gestionnaire des crédits.

| Date    | (2) Indemnité | Etape               | Activité         | Véhicule                    |                                | Porteurs   |      |        |         |
|---------|---------------|---------------------|------------------|-----------------------------|--------------------------------|------------|------|--------|---------|
|         |               |                     |                  | Personnel<br>Tiers<br>S T A | Kilomètres<br>Ruanda<br>Urundi | Kilomètres | Taux | Nombre | Montant |
| 10/1/57 |               | Gakenke-Gakoni      | Recevoir vaccins |                             |                                | 25         | 11   | 5      | 2       |
| 10/1/57 |               | Gakoni-Rubara       | "                |                             |                                | 5          | 5    | 5      | 2       |
| 10/1/57 |               | Rubara-Pwimishinga  | "                |                             |                                | 10         | 5    | 5      | 2       |
| 10/1/57 |               | Pwimishinga-Gakenke | "                |                             |                                | 10         | 5    | 5      | 2       |
| 10/1/57 |               | Gakenke-Burambi     | "                |                             |                                | 15         | 7    | 5      | 3       |
| 10/1/57 |               | Burambi-Garanga     | "                |                             |                                | 10         | 5    | 5      | 2       |
| 10/1/57 |               | Garanga-Rwanburu    | "                |                             |                                | 15         | 7    | 5      | 3       |
| 10/1/57 |               | Rwanburu-Gakenke    | "                |                             |                                |            |      |        |         |



## Résidence .....

Territoire

Poste d'attache .....

Compte B. C. B.

B. B. A.

SOCOBANOUE No.

No

Septembre 1956

NOM: ..... PRENOMS: .....

CELIBATAIRE - MARIE (1) : Nbre d'enfants : plus de 12 ans....

: moins de 12 ans

## FONCTIONS

ENGAGE SOUS CONTRAT — SOUS STATUT — (pour le personnel auxiliaire) (1)

MIS A LA DISPOSITION PROVINCE — RESIDENCE — TERRITOIRE (1)

VOYAGEANT SUIVANT FEUILLE DE ROUTE N° ...../DECISION KILOMETRIQUE N° ..... (1)

### Justification porteurs employés

| Justification porteurs employés           | Agent | Femme | Enfants  |          |
|-------------------------------------------|-------|-------|----------|----------|
|                                           |       |       | + 12 ans | — 12 ans |
| Bagages personnels .....                  |       |       |          |          |
| Campement et bibliothèque personnel ..... |       |       |          |          |
| Tente .....                               |       |       |          |          |
| Hamac .....                               |       |       |          |          |
| Ravitaillement .....                      |       |       |          |          |
| .....                                     |       |       |          |          |
| .....                                     |       |       |          |          |
| .....                                     |       |       |          |          |
| Totaux .....                              |       |       |          |          |

Vu pour approbation quant à l'opportunité des déplacements

ci-dessous, effectués du

au ..... *(writing)*

Le Chef direct

(Pour portage seulement)

Pour approbation, vérification et imputation à charge du RD 1956

Art 64/02 et inscription à la fiche 31 2 B1

No. \_\_\_\_\_

.....

Le S/Gestionnaire des crédits.

| Date | (2) Indemnité | Etape | Activité | Véhicule                    |                  | Porteurs   |      |        |         |
|------|---------------|-------|----------|-----------------------------|------------------|------------|------|--------|---------|
|      |               |       |          | Kilomètres                  |                  | Kilomètres | Taux | Nombre | Montant |
|      |               |       |          | Personnel<br>Tiers<br>S T A | Ruanda<br>Urundi |            |      |        |         |
| 1    |               |       |          |                             |                  | 13         | 33   | 2      | 1       |
| 2    |               |       |          |                             |                  | 16         | 33   | 2      | 1       |
| 3    |               |       |          |                             |                  | 33         | 12   | 4      | 11      |
| 4    |               |       |          |                             |                  | 23         | 12   | 2      | 10      |
| 5    |               |       |          |                             |                  | 33         | 12   | 2      | 10      |
| 6    |               |       |          |                             |                  | 37         | 12   | 2      | 10      |
| 7    |               |       |          |                             |                  | 34         | 12   | 2      | 10      |
| 8    |               |       |          |                             |                  | 21         | 3    | 2      | 4       |
| 9    |               |       |          |                             |                  | 34         | 12   | 2      | 10      |
| 10   |               |       |          |                             |                  | 37         | 12   | 2      | 10      |
| 11   |               |       |          |                             |                  | 21         | 3    | 2      | 4       |
| 12   |               |       |          |                             |                  | 21         | 3    | 2      | 4       |
| 13   |               |       |          |                             |                  | 34         | 12   | 2      | 10      |
| 14   |               |       |          |                             |                  | 37         | 12   | 2      | 10      |



RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda  
Territoire de Kibungu  
Poste d'attache Kibungu

Compte B. C. B. N°  
B. B. A. N°  
SOCOBANQUE N°  
N°

EXTRAIT DU JOURNAL DE ROUTE Mois de Septembre 1956.-

NOM: NABGELS PRENOMS: John, Marcel, Emile  
CELIBATAIRE MARIE (1) : Nbre d'enfants : plus de 12 ans : ~~moins~~ sans objet.  
moins de 12 ans : 1

FONCTIONS Administrateur Territorial Assistant,  
ENGAGE SOUS CONTRAT SOUS STATUT — (pour le personnel auxiliaire) (1)  
MIS A LA DISPOSITION PROVINCE — RESIDENCE — TERRITOIRE (1) Kibungu  
VOYAGEANT SUIVANT FEUILLE DE ROUTE N° / DECISION KILOMETRIQUE N° (1)

Justification porteurs employés

Bagages personnels  
Campement et bibliothèque personnel  
Tente  
Hamac  
Ravitaillement

| Agent | Femme | Enfants  |          |
|-------|-------|----------|----------|
|       |       | + 12 ans | - 12 ans |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |
|       |       |          |          |

Vu pour approbation quant à l'opportunité des déplacements  
ci-dessous, effectués du  
au

(Pour portage seulement)

Pour approbation, vérification et imputation à charge du  
Art et inscription à la fiche 31 2 B1  
N°  
à le  
Le S/Gestionnaire des crédits.

Kibungu le 3 Septembre 1956.-  
Le Chef direct  
L'Administrateur de Territoire,  
M. POCHET,

| Date    | (2) Indemnité | Etape                         | Activité                                                                          | Véhicule   |       |     | Porteurs   |        |        |         |
|---------|---------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|-------|-----|------------|--------|--------|---------|
|         |               |                               |                                                                                   | Kilomètres |       |     | Kilomètres | Taux   | Nombre | Montant |
|         |               |                               |                                                                                   | Personnel  | Tiers | SPA |            |        |        |         |
|         |               |                               |                                                                                   |            |       |     | Ruanda     | Urundi |        |         |
| 3.9.56  | -             | Kibungu-Rwi-<br>nkavvu & ret. | Visite hebdomadaire<br>M.O.I. Géorunda-<br>Enquête judiciaire<br>accident mortel. |            |       |     | 63         |        |        |         |
| 6.9.56  |               | Fin de terme                  | départ en Europe.                                                                 |            |       |     |            |        |        |         |
| Total : |               |                               |                                                                                   |            |       |     | 63         |        |        |         |

à Kibungu, le 1er Septembre 1956.-  
Le ~~Sénéchal~~, NABGELS, J.

POUR ACQUIES (éventuel)

RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda  
Territoire de Kibungu  
Pôste d'attache Kibungu

Compte B. C. B. N°  
B. B. A. N°  
SOCOBANQUE N°  
N°

EXTRAIT DU JOURNAL DE ROUTE Mois de Août 1956.-

NOM: DE CRAEMER PRENOMS: Jacques, R.  
CELIBATAIRE - MARIE (1) : Nbre d'enfants : plus de 12 ans  
moins de 12 ans

FONCTIONS Agent Territorial  
ENGAGE SOUS CONTRAT — SOUS STATUT — (pour le personnel auxiliaire) (1)  
MIS A LA DISPOSITION PROVINCE — RESIDENCE — TERRITOIRE (1)  
VOYAGEANT SUIVANT FEUILLE DE ROUTE N° /DECISION KILOMETRIQUE N° (1)

Justification porteurs employés

|                                     | Agent | Femme | Enfants  |          |
|-------------------------------------|-------|-------|----------|----------|
|                                     |       |       | + 12 ans | - 12 ans |
| Bagages personnels                  | 4     | 2     |          |          |
| Campement et bibliothèque personnel | -     | -     |          |          |
| Tente                               | -     | -     |          |          |
| Hamac                               | 3     | 3     |          |          |
| Ravitaillement                      | 8     | 8     |          |          |
| Totaux                              | 15    | 13    |          |          |

Vu pour approbation quant à l'opportunité des déplacements  
ci-dessous, effectués du 1er août  
au 31 août 1956.-

(Pour portage seulement)

Pour approbation, vérification et imputation à charge du Bo 1956

Art 4/02 et inscription à la fiche 31 2 B1

N°

à Kibungu, le 31 août 1956.-

Le Chef direct

Le S/Gestionnaire des crédits.

| Date    | Indemnité<br>(2) | Etape      | Activité                                    | Véhicule                                 |                  | Porteurs   |      |        |         |
|---------|------------------|------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|------------------|------------|------|--------|---------|
|         |                  |            |                                             | Kilomètres                               |                  | Kilomètres | Taux | Nombre | Montant |
|         |                  |            |                                             | Personnel<br>Tiers<br>Moyen<br>de locom. | Ruanda<br>Urundi |            |      |        |         |
| 1.8.56  |                  | Kayanza    | Travaux routiers                            |                                          |                  |            |      |        |         |
| 2.8.56  |                  | "          | Travaux routiers + ter-<br>rain de football |                                          |                  |            |      |        |         |
| 3.8.56  |                  | Kayanza-   | Lutte anti-érosive                          |                                          |                  |            |      |        |         |
| 4.8.56  |                  | Kabarondo  |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 5.8.56  |                  | id.        | Travaux routiers                            |                                          |                  |            |      |        |         |
| 6.8.56  |                  | Kabarondo- | Jour férié passé en                         |                                          |                  |            |      |        |         |
| 7.8.56  |                  | Kayanza    | milieu indigène                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 8.8.56  |                  | Kabarondo- | Charger les briques pour                    |                                          |                  |            |      |        |         |
| 9.8.56  |                  | Kayanza    | le hangar semences                          |                                          |                  | 18         | 9    | 32     | 288     |
| 10.8.56 |                  | Kabarondo- |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 11.8.56 |                  | Kibungu    |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 12.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 13.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 14.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 15.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 16.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 17.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 18.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 19.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 20.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 21.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 22.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 23.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 24.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 25.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 26.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 27.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 28.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 29.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 30.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| 31.8.56 |                  | id.        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |
| ...     |                  | ...        |                                             |                                          |                  |            |      |        |         |

| Date                                                                      | (2) Indemnité | Etape     | Activité                                                                 | Véhicule                                   |                  | Porteurs   |      |        |         |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------|------------|------|--------|---------|
|                                                                           |               |           |                                                                          | Kilomètres                                 |                  | Kilomètres | Taux | Nombre | Montant |
|                                                                           |               |           |                                                                          | Personnel<br>Titers<br>Moyen<br>de l'orch. | Ruanda<br>Urundi |            |      |        |         |
| 14.8.56                                                                   |               | Rwamagana | Remise-prise de la nivelouse                                             |                                            |                  |            |      |        |         |
| 15.8.56                                                                   |               | id.       | Jour férié passé en milieu indigène                                      |                                            |                  |            |      |        |         |
| 16.8.56                                                                   |               | id.       | Réparation caniveau bifurcation vers Gati                                |                                            |                  |            |      |        |         |
|                                                                           |               |           | Surveillance de la nivelouse                                             |                                            |                  |            |      |        |         |
| 17.8.56                                                                   |               | id.       | id.                                                                      |                                            |                  |            |      |        |         |
| 18.8.56                                                                   |               | id.       | Entretien nivelouse.                                                     |                                            |                  |            |      |        |         |
|                                                                           |               |           | Inspection centre administratif-accompagné A.T.                          |                                            |                  |            |      |        |         |
| 19.8.56                                                                   |               | id.       | Dimanche                                                                 |                                            |                  |            |      |        |         |
| 20.8.56                                                                   |               | id.       | Mesurer les parcelles du centre administratif et surveillance nivelouse. |                                            |                  |            |      |        |         |
| 21.8.56                                                                   |               | id.       | id.                                                                      |                                            |                  |            |      |        |         |
| 22.8.56                                                                   |               | id.       | id.                                                                      |                                            |                  |            |      |        |         |
| 23.8.56                                                                   |               | id.       | Saisie de café au centre commercial et renouvellement de bail.           |                                            |                  |            |      |        |         |
|                                                                           |               |           | Inspection boisement Minétain.                                           |                                            |                  |            |      |        |         |
| 24.8.56                                                                   |               | id.       | Inspection nivelouse & travaux routiers                                  |                                            |                  |            |      |        |         |
| 25.8.56                                                                   |               | id.       | id.                                                                      |                                            |                  |            |      |        |         |
| 26.8.56                                                                   |               | id.       | Jour férié passé en milieu indigène.                                     |                                            |                  |            |      |        |         |
| 27.8.56                                                                   |               | id.       | Travaux routiers et surveillance nivelouse                               | Voiture                                    |                  |            |      |        |         |
| 28.8.56                                                                   |               | id.       | id.                                                                      |                                            |                  |            |      |        |         |
| 29.8.56                                                                   |               | id.       | id.                                                                      | Voit.26                                    | 25               |            |      |        |         |
| 30.8.56                                                                   |               | id.       | id.                                                                      | " 20                                       | 20               |            |      |        |         |
| 31.8.56                                                                   |               | id.       | id.                                                                      | -                                          |                  |            |      |        |         |
| Nombre de journées d'itinérance donnant droit à l'indemnité d'itinérance. |               |           |                                                                          |                                            |                  |            |      |        | 28      |
| Nombre de journées passées au chef-lieu du Territoire                     |               |           |                                                                          |                                            |                  |            |      |        | 3       |
|                                                                           |               |           |                                                                          |                                            |                  |            |      |        | 31      |
| TOTAUX à reporter                                                         |               |           |                                                                          | 98                                         | 98               |            |      |        | 238.    |

- (1) Barrer la mention inutile  
(2) B Indemnité brousse  
H Indemnité hébergement  
R Indemnité restaurant  
N Néant

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

Deux cent vingt quatre vingt huit francs

à

Kibungu, le 31 août 1956.-

Le bénéficiaire,

POUR ACQUIT (éventuel)





RUANDA-URUNDI

Résidence du Ruanda  
Territoire de Kibungu  
Poste d'attaché Kibungu

Compte B. C. B. N°  
B. B. A. N°  
SOCOBANQUE N°

EXTRAIT DU JOURNAL DE ROUTE Mois de Août 1956.-

NOM: RUMUYA PRENOMS: Sérvilien  
CELIBATAIRE - MARIE (1) : Nbre d'enfants : plus de 12 ans  
moins de 12 ans  
FONCTIONS Assistant Agricole Principal de 1ère classe  
ENGAGE SOUS CONTRAT — SOUS STATUT — (pour le personnel auxiliaire) (1)  
MIS A LA DISPOSITION PROVINCE — RESIDENCE — TERRITOIRE (1)  
VOYAGEANT SUIVANT FEUILLE DE ROUTE N° /DECISION KILOMETRIQUE N° (1)

| Justification porteurs employés     | Agent | Femme | Enfants  |          |
|-------------------------------------|-------|-------|----------|----------|
|                                     |       |       | + 12 ans | — 12 ans |
| Bagages personnels                  | 1     |       |          |          |
| Campement et bibliothèque personnel | 3     |       |          |          |
| Tente                               | 2     |       |          |          |
| Hamac                               | —     |       |          |          |
| Ravitaillement                      | 1     |       |          |          |
| Totaux                              | 7     |       |          |          |

Vu pour approbation quant à l'opportunité des déplacements  
ci-dessous, effectués du 2  
au 31 Août 1956.-  
Kibungu le 31 Août 1956.-  
Le Chef direct  
L'Administrateur de Territoire,  
M. POCHET,  
(Pour portage seulement)  
Pour approbation, vérification et imputation à charge du B.O.1956  
Art 62/02 et inscription à la fiche 31 2 B1  
N°  
à Kibungu le 31 Août 1956.-  
Le S/Gestionnaire des crédits.  
L'Administrateur de Territoire,  
M. POCHET,

| Date    | Indemnité<br>(2) | Etape             | Activité                                              | Véhicule                    |                  | Porteurs   |      |        |         |
|---------|------------------|-------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------|------------|------|--------|---------|
|         |                  |                   |                                                       | Kilomètres                  |                  | Kilomètres | Taux | Nombre | Montant |
|         |                  |                   |                                                       | Personnel<br>Tiers<br>S T A | Ruanda<br>Urundi |            |      |        |         |
| 2.8.56  |                  | Kibungu-Rubona    | Surveillance taille café                              |                             |                  | 12         | 7    | 7      | 49      |
| 4.8.56  |                  | Rubona-Sakara     | Idem.                                                 |                             |                  | 13         | 7    | 7      | 49      |
| 11.8.56 |                  | Sakara-Gahim      | Inspection s/chefferie                                |                             |                  | 8          | 5    | 7      | 35      |
| 13.8.56 |                  | Sakara-Remera     | Idem.                                                 |                             |                  | 18         | 9    | 7      | 63      |
| 14.8.56 |                  | Remera-Shyogo     | Inspection Remera -<br>Déplacement                    |                             |                  | 21         | 11   | 7      | 77      |
| 20.8.56 |                  | Shyogo-Rutagara   | Surveillance insec-<br>tisation                       |                             |                  | 9          | 5    | 7      | 35      |
| 22.8.56 |                  | Rutagara-Ntaruka  | Déplacement pour<br>Kagoma                            |                             |                  | 63         | 45   | 7      | 315     |
| 23.8.56 |                  | Ntaruka-Mpanga    | Idem                                                  |                             |                  | 32         | 15   | 7      | 105     |
| 24.8.56 |                  | Mpanga-Kagoma     | Voyage pour déplace-<br>ment des Banyambo             |                             |                  | 20         | 9    | 7      | 63      |
| 26.8.56 |                  | Kagoma-Cyambge    | Retour de Kagoma                                      |                             |                  | 22         | 11   | 7      | 77      |
| 27.8.56 |                  | Cyambge-Nyamiyaga | Prospection Cyambge.                                  |                             |                  | 15         | 7    | 7      | 49      |
| 29.8.56 |                  | Nyamiyaga-Ntaruka | Contrôle cultures.<br>Visite pépinières<br>fruitières |                             |                  | 20         | 9    | 7      | 63      |
| 30.8.56 |                  | Ntaruka-Buliba    | Surveillance insec-<br>tisation                       |                             |                  | 21         | 11   | 7      | 77      |



RUANDA-URUNDI

Résidence du RUANDA  
Territoire de KIBUNGU  
Poste d'attache GAKENKE

Compte B. C. B. N°  
B. B. A. N°  
SOCOBANQUE N°

EXTRAIT DU JOURNAL DE ROUTE Mois de Août 1956

NOM: TWAHIRWA. PRENOMS: Isidore  
CELÉBATAIRE - MARIE (1) : Nbre d'enfants : plus de 12 ans  
moins de 12 ans

FONCTIONS AAI p.pal 2e cl.  
ENGAGE SOUS CONTRAT - SOUS STATUT - (pour le personnel auxiliaire) (1)  
MIS A LA DISPOSITION PROVISoire - RESIDENCE - TERRITOIRE (1)  
VOYAGEANT SUIVANT FEUILLE DE ROUTE N° /DECISION KILOMETRIQUE N° (1)

Justification porteurs employés

|                                     | Agent | Femme | Enfants  |          |
|-------------------------------------|-------|-------|----------|----------|
|                                     |       |       | + 12 ans | - 12 ans |
| Bagages personnels                  | 2     |       |          |          |
| Campement et bibliothèque personnel | 2     |       |          |          |
| Tente                               | 2     |       |          |          |
| Hamac                               |       |       |          |          |
| Ravitaillement                      | 1     |       |          |          |
| Totaux                              | 7     |       |          |          |

Vu pour approbation quant à l'opportunité des déplacements  
ci-dessous, effectués du 1er  
au 31 Août 1956

(Pour portage seulement)

Pour approbation, vérification et imputation à charge du 30 1956  
Art 62/02 et inscription à la fiche 31 2 B1  
N°  
à KIBUNGU le

Kibungu le 3 Septembre 1956  
Le Chef direct  
L'Administrateur de Territoire  
M. POCHET

Le S/Gestionnaire des crédits.  
M. POCHET

| Date | Etape               | Activité                     | Véhicule                    |                  | Porteurs   |      |        |         |
|------|---------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------|------------|------|--------|---------|
|      |                     |                              | Kilomètres                  |                  | Kilomètres | Taux | Nombre | Montant |
|      |                     |                              | Personnel<br>Tiers<br>S T A | Ruanda<br>Urundi |            |      |        |         |
| I    | Rusera-Bibare       | Taille café                  |                             |                  | 56         | 37   | 7      | 2259    |
| 2    | Bibare-Nyamiyaga    | Id.                          |                             |                  | II         | 7    | 7      | 49      |
| 3    | Nyamiyaga-Kabarondo | Lutte A.E.                   |                             |                  | 56         | 37   | 7      | 259     |
| 4    | Kabarondo-Kabgeja   | Taille café                  |                             |                  | 45         | 27   | 7      | 189     |
| 5    | Kabgeja-Mulambi     | Id.                          |                             |                  | II         | 7    | 7      | 49      |
| 8    | Mulambi-Kawagire    | Id.                          |                             |                  | 22         | II   | 7      | 77      |
| II   | Kawagire-Kiziguru   | Id.                          |                             |                  | I6         | 9    | 7      | 63      |
| I3   | Kiziguru-Gachuba    | Lutte antié-rosive           |                             |                  | I6         | 9    | 7      | 63      |
| I6   | Gacuba-Gasango      | Désinsectisation<br>caféiers |                             |                  | 26         | I3   | 7      | 91      |
| I7   | Gasango-Rwankuba    | Id.                          |                             |                  | II         | 7    | 7      | 49      |
| 20   | Rwankuba-Bibare     | Id.                          |                             |                  | I6         | 9    | 7      | 63      |
| 21   | Bibare-Kiburara     | Id.                          |                             |                  | 34         | I7   | 7      | 119     |
| 28   | Kiburara-Nteto      | Id.                          |                             |                  | 34         | I7   | 7      | 119     |
| 31   | Nteto-Nyabisindu    | Id.                          |                             |                  | 5          | 5    | 7      | 35      |

